



Brüsszel, 2022. december 16.
(OR. en)

16041/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0160(COD)

ENER 685
CLIMA 676
CONSOM 342
TRANS 791
AGRI 716
IND 559
ENV 1309
COMPET 1035
ECOFIN 1333
RECH 662
CODEC 2018

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Előző dok. sz.:	ST 15757/22
Biz. dok. sz.:	ST 9363/22
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE a megújuló energiaforrásokból előállított energia használatának előmozdításáról szóló (EU) 2018/2001 irányelv, az épületek energiahatékonyságáról szóló 2010/31/EU irányelv és az energiahatékonyságról szóló 2012/27/EU irányelv módosításáról – Általános megközelítés

I. BEVEZETÉS

1. Az Ukrajna Oroszország általi inváziója által okozott globális energiapiaci zavarokra válaszul az Európai Bizottság 2022. május 18-án előterjesztette a REPowerEU tervet. A REPowerEU terv részeként a Bizottság javaslatot tett egy új REPowerEU jogalkotási kezdeményezésre, amely a meglévő energiaügyi jogszabályok, nevezetesen az (EU) 2018/2001 irányelv (a megújulóenergia-irányelv), a 2010/31/EU irányelv (az épületek energiahatékonyságáról szóló irányelv) és a 2012/27/EU irányelv (az energiahatékonysági irányelv) célzott módosítását javasolja.

2. A REPowerEU kezdeményezésben szereplő célzott módosítások többsége a megújulóenergia-irányelvet érinti. A Bizottság azt javasolja, hogy az EU végsőenergia-fogyasztásában 2030-ra 45%-ra emeljék a megújuló energiaforrások előírt részarányát. Ez meghaladja a Bizottság által az „Irány az 55%!” intézkedéscsomagban (2021. július) javasolt és a tagállamok által az ezen irányelvre vonatkozó általános megközelítés részeként 2022 júniusában elfogadott 40%-ot. A Bizottság javaslata emellett olyan megerősített intézkedéseket tartalmaz, amelyek célja, hogy felgyorsítsák a megújuló energiát hasznosító új erőművek vagy a meglévő megújulóenergia-létesítmények átalakításának engedélyezési eljárásait.
3. A javaslatot 2022. május 20-án terjesztették az energetikai munkacsoport elé. Az elnökség arra törekedett, hogy a javasolt célzott módosításokat beépítse az energiahatékonysági irányelvről, a megújulóenergia-irányelvről és az épületek energiahatékonyságáról szóló irányelvről folyó tárgyalásokba. A javaslat különböző elemeit több munkacsoport keretében külön megvitatták, és a megbeszélésekbe adott esetben bevonták a környezetvédelemmel foglalkozó kollégákat is. Mindezek alapján az energiahatékonysági irányelv és az épületek energiahatékonyságáról szóló irányelv elemeit beépítették a vonatkozó ágazati tárgyalásokba.
4. A REPowerEU keretében az épületekre irányuló módosításokról az épületek energiahatékonyságáról szóló irányelv összefüggésében tárgyaltak. Ezekkel az elemekkel kapcsolatban a Tanács tavaly októberben már általános megközelítést fogadott el (ST 13280/22). A REPowerEU keretében a 2030-as energiahatékonysági célkitűzésre vonatkozó módosítások az energiahatékonysági irányelvről a Parlamenttel folytatott tárgyalások tárgyát képezték.
5. A javaslat megújuló energiaforrásokra vonatkozó elemeit illetően az elnökség szeptember 13-án tette közzé a bizottsági javaslat első felülvizsgálatát (REV1). Ezt a változatot a környezetvédelmi munkacsoport és az energetikai munkacsoport együttes ülés keretében megvitatta.
6. A kapott visszajelzések alapján az elnökség a következő hetekben benyújtotta a bizottsági javaslat második (REV2), majd harmadik (REV3) felülvizsgálatát.
7. A beérkezett további észrevételek alapján a COREPER december 7-i ülésén előterjesztették és megvitatták a kezdeményezés negyedik felülvizsgálatát (REV4). Ezt követően a COREPER december 13-i ülésén előterjesztették és megvitatták a kezdeményezés ötödik felülvizsgálatát (REV5).

II. MÁS INTÉZMÉNYEK ÁLTAL VÉGZETT VIZSGÁLAT

1. Az Európai Parlamentben a REPowerEU kezdeményezést az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság (ITRE) elé utalták. Előadónak Markus Piepert (EPP, Németország) jelölték ki. Szeptember 14-én az ITRE bizottság az előadó által készített jelentés mellett szavazott, támogatva a megújuló energiaforrások részarányára vonatkozó 2030-as célérték 45%-ra való növelését. A javaslatról az Európai Parlament a december 14-i plenáris ülésen szavazott.
2. A Gazdasági és Szociális Bizottság a 2022. július 13-i plenáris ülésén fogadta el véleményét.
3. A Régiók Bizottsága úgy határozott, hogy nem ad ki véleményt erről a javaslatról, és azt nem emeli be folyamatban lévő munkájába.

III. A TANÁCSI MUNKA JELENLEGI ÁLLÁSA

1. A COREPER december 13-i ülésén folytatott megbeszélések alapján az elnökség a mai napon előterjeszti a REPowerEU-javaslat hatodik változatát (REV6) azzal a céllal, hogy hosszú távú szabályozási keretet hozzon létre a megújulóenergia-projektek engedélyezési eljárásainak felgyorsítása érdekében.
2. A jelenlegi változatban az új szövegrészeket **szürkével kiemelt, félkövér, aláhúzott** szedés, a törölt szövegrészeket pedig [...] jelöli. A korábbi módosításokat **félkövér aláhúzott** szedés, a korábban törölt szövegrészeket pedig [...] jelöli. Az épületek energiahatékonyságáról szóló irányelvvel és az energiahatékonysági irányelvvel kapcsolatos rendelkezéseket törölték, és azokat [■] jelöli, mivel e rendelkezéseket a konkrét jogalkotási javaslatokról folytatott párhuzamos tárgyalások keretében fogják megvitatni.
3. A tárgyalások során a következő főbb változtatásokat vezették be:
 - a. A 2. cikk kiegészült egy új, az innovatív megújulóenergia-technológiára vonatkozó fogalommeghatározással.
 - b. A 3. cikk megerősíti a megújuló energiára vonatkozóan 2030-ra kitűzött, 40%-os átfogó célkitűzést.

- c. A 15b. cikk pontosítja, hogy a tagállamoknak az irányelv hatálybalépését követő 18 hónapon belül fel kell térképezniük, mely területek szükségesek ahhoz, hogy teljesítsék a megújuló energiára vonatkozóan 2030-ra elérendő célkitűzéshez való nemzeti hozzájárulásukat. A cikk azt is pontosítja, hogy a tagállamok e célból építhetnek meglévő területrendezési dokumentumaikra és meglévő erőműveikre, továbbá az együttműködési mechanizmusokra. E területek azonosításakor a tagállamoknak figyelembe kell venniük a szárazföldi és tengeri területek környezeti érzékenysége vonatkozó kritériumokat is. A tagállamoknak ezenfelül rendszeres időközönként felül kell vizsgálniuk és naprakésszé kell tenniük a területek meghatározását, legalább a nemzeti energia- és klímatervek aktualizálásának összefüggésében.
- d. A 15c. cikk pontosítja, hogy a tagállamoknak az irányelv hatálybalépését követő 30 hónapon belül el kell fogadniuk a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket kijelölő tervet vagy terveket. A szöveg egyértelművé teszi, hogy a tagállamok a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas ilyen célterületek méretét azon technológiák sajátosságaira és követelményeire figyelemmel határozzák meg, amelyek tekintetében megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket hoznak létre, és a célterületek kijelöléséből kizárhatják a biomassza-erőműveket és a vízerőműveket. A tagállamoknak immár lehetősége nyílik arra is, hogy bizonyos feltételek mellett megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületnek nyilvánítsák azokat a területeket, amelyeket már kijelöltek a megújulóenergia-technológiák bevezetésére alkalmas területnek.
- e. A 16. cikk az engedélyezési eljárás általános elvei tekintetében nagyobb rugalmasságot biztosít a tagállamok számára ahhoz, hogy a nemzeti jogszabályokkal összhangban járassanak el. Az illetékes hatóságnak a kérelem kézhezvételét követően a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken elhelyezkedő erőművek esetében legfeljebb 30 napon belül, az ilyen célterületeken kívül elhelyezkedő erőművek esetében legfeljebb 45 napon belül meg kell erősítenie a kérelem hiánytalanságát. Az új (7a) bekezdés egyértelművé teszi, hogy az erőművek, hálózati csatlakozásaik, a kapcsolódó szükséges hálózati infrastruktúra építése vagy átalakítása, valamint a hálózat jelentős korszerűsítéséhez szükséges adminisztratív szakaszok nem számítandók bele az engedélyezési eljárás időtartamába.

- f. A 16a. cikk pontosítja a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken alkalmazandó engedélyezési eljárásra vonatkozó határidőket. Nevezetesen: az engedélyezési eljárás nem haladhatja meg az egy évet. Kellően indokolt esetben ez az időtartam legfeljebb hat hónappal meghosszabbítható. A tengeri megújulóenergia-projektek esetében az engedélyezési eljárást a tengeri megújuló energia sajátosságainak figyelembevétele érdekében két évre hosszabbították. A (2) bekezdés kimondja, hogy az erőmű-átalakításokra és a 150 kW-nál kisebb elektromos kapacitással rendelkező új létesítményekre vonatkozó engedélyezési eljárás időtartama nem haladhatja meg a hat hónapot. Tengeri szélenergia-projektek esetében ez az időtartam nem haladhatja meg az egy évet. Ezen túlmenően a szöveget újrafogalmazták annak érdekében, hogy több rugalmasságot tegyen lehetővé, és pontosabb legyen a környezetvédelmi jogszabályok tekintetében. Végezetül, a (6) bekezdés értelmében a hallgatólagos jóváhagyás alkalmazása fakultatívvá válik.
- g. A 16b. cikk pontosítja a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken kívüli területeken alkalmazandó engedélyezési eljárásra vonatkozó határidőket. Kellően indokolt esetben a kétéves időtartam legfeljebb hat hónappal meghosszabbítható. A tengeri megújulóenergia-projektek esetében az engedélyezési eljárást három évre hosszabbították. A szöveg ezenfelül rögzíti, hogy a tengeri szélenergia-projektek átalakítása esetében ez az időszak nem haladhatja meg a két évet.
- h. A 16c. cikk a napenergiát hasznosító létesítmények engedélyezési eljárását illetően előírja, hogy a tagállamok honvédelmi vagy biztonsági okokból kizárhatnak bizonyos területeket e rendelkezések alkalmazása alól.
- i. A szöveg egy új 16d. cikk egészült ki, amely tükrözi, hogy a megújuló energiaforrások jobb integrálása érdekében meg kell erősíteni a hálózati infrastruktúrákat. Az új rendelkezések értelmében a tagállamok az átvilágítás és/vagy környezeti hatásvizsgálat hatókörét leszűkíthetik az eredeti hálózati infrastruktúrához képest bekövetkezett változásból vagy bővítésből eredő lehetséges hatásokra.
- j. A kiemelkedően fontos közérdekről szóló eredeti 16d. cikk helyébe a TTE Tanács által a megújulóenergia-irányelvre vonatkozóan 2022. június 27-én elfogadott általános megközelítés (ST 10488/2022) 15. cikke (8) bekezdésének b), c) és d) pontja lép.

- k. A cikkek változásainak fényében a preambulumbekendéseket is felülvizsgálták. A szöveg egy új (15a) preambulumbekendéssel egészült ki annak érdekében, hogy a jogszabály tisztázza a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek elismerési folyamatát, és hogy el lehessen kerülni az egyes területek kettős környezeti vizsgálatát. A szöveg egy új (21a) preambulumbekendéssel egészült ki, pontosítandó a hálózat megerősítésének átvilágítását vagy környezeti hatásvizsgálatát.

IV. KONKLÚZIÓ

1. A fentiek fényében felkérjük a Tanácsot, hogy fogadjon el általános megközelítést az e feljegyzés mellékletében foglalt szöveg alapján.
2. Ez az általános megközelítés képezi majd a Tanács megbízatását az Európai Parlamenttel rendes jogalkotási eljárás keretében folytatandó tárgyalásokhoz.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

**a megújuló energiaforrásokból előállított energia használatának előmozdításáról szóló
(EU) 2018/2001 irányelv, az épületek energiahatékonyságáról szóló 2010/31/EU irányelv és az
energiahatékonyságról szóló 2012/27/EU irányelv módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 192. cikkének
(1) bekezdésére és 194. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére²,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

¹ HL C [...], [...], [...] o.

² HL C [...], [...], [...] o.

- (1) Az európai zöld megállapodással³ összefüggésben az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ célként rögzítette, hogy az Uniónak 2050-re klímasemlegessé kell válnia, valamint 2030-ig legalább 55 %-kal csökkentenie kell az üvegházhatásúgáz-kibocsátást. Ehhez energetikai átmenetre és a megújuló energiaforrások jelentősen nagyobb részarányára van szükség az integrált energiarendszerben.
- (2) A megújuló energia alapvető szerepet játszik e célkitűzések elérésében, mivel az energiaágazat jelenleg az Unió teljes üvegházhatásúgáz-kibocsátásának több mint 75 %-áért felelős. Az üvegházhatású gázok kibocsátásának csökkentésével a megújuló energia hozzájárul a környezettel kapcsolatos olyan kihívások kezeléséhez is, mint például a biológiai sokféleség csökkenése, valamint hozzájárul a szennyezésnek a szennyezőanyag-mentességi cselekvési terv célkitűzéseivel összhangban történő csökkentéséhez is.
- (5) Az (EU) 2018/2001 irányelv egyszerűsíti a követelményeket a megújuló energiaforrást hasznosító erőművek engedélyezésére irányuló közigazgatási eljárások egyszerűbbé tétele érdekében azáltal, hogy szabályokat vezet be a megújulóenergia-projektek engedélyezési eljárása közigazgatási részének menetére és maximális időtartamára vonatkozóan, és kiterjed az erőművek építésére, átalakítására és üzemeltetésére, valamint hálózati csatlakozásukra vonatkozó valamennyi releváns engedélyre.

³ A Bizottság közleménye – Az európai zöld megállapodás, COM(2019) 640 final.

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (európai klímarendelet) (HL L 243., 2021.7.9., 1. o.).

- (6) Ha biztosítani szeretnénk, hogy az Unió elérje a 2030-ra kitűzött ambiciózus éghajlat- és energiapolitikai céljait és a 2050-ig megvalósítandó klímaseglegességi célkitűzést, ugyanakkor figyelembe vegye az európai zöld megállapodás „károkozás elkerülése” elvét, **továbbá a tagállamokon belüli belső hatáskör-megosztás sérelme nélkül**, akkor a közigazgatási engedélyezési eljárásokat koordinált és harmonizált módon tovább kell egyszerűsíteni és még inkább le kell rövidíteni. A megújuló energiaforrásokat hasznosító létesítmények engedélyének kiadására hatáskörrel rendelkező hatóságok által a teljes kérelem alapján meghozandó döntésekre vonatkozó rövidebb és egyértelmű határidők bevezetése felgyorsítja majd a megújulóenergia-projektek megvalósítását. **E határidőkbe nem kell beleszámítani azt az időtartamot, amely alatt az erőműveket és hálózati csatlakozásukat megépítik, kivéve, ha erre az illetékes hatóságok határozathozatali időszaka vonatkozik.** Helyénvaló azonban különbséget tenni a megújulóenergia-projektek telepítésére különösen alkalmas területeken megvalósuló projektek – amelyek esetében a határidők könnyen észszerűsíthetők (a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas területek) – és az e területeken kívül elhelyezkedő projektek között. **A határidők meghatározásakor figyelembe kell venni a tengeri megújulóenergia-projektek sajátosságait.**
- (7) [...].⁵

⁵ **Tájékoztatjuk a delegációkat, hogy e preambulumbekkezdés [...] helyébe a TTE Tanács által a megújulóenergia-irányelvre vonatkozó általános megközelítés részeként elfogadott (10a) preambulumbekkezdés lép.**

- (8) A megújulóenergia-projektek gyorsabb bevezetését támogathatná a tagállamok által végzett [...] **feltérképezés**. A tagállamoknak meg kell határozniuk, hogy mely szárazföldi, **belvízi** és tengeri területeken szükséges megújuló forrásokból származó energiát előállító erőműveket telepíteniük ahhoz, hogy teljesítsék **legalább** az (EU) 2018/2001 irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott, a megújuló energiára vonatkozó, 2030-ra teljesítendő felülvizsgált célkitűzéshez való nemzeti hozzájárulásait, **és előmozdítsák a klímasemlegesség legkésőbb 2050-ig történő elérésére vonatkozó célkitűzés megvalósítását, az európai klímarendelettel [(EU) 2021/1119 rendelet] összhangban. A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy e területek azonosítása céljából meglévő területrendezési dokumentumokat használjanak.** Ezeknek a területeknek tükrözniük kell a becsült ütemtervet és a teljes tervezett beépített teljesítményt, és e területeket a tagállamoknak az (EU) 2018/1999 rendelet 14. cikke szerinti aktualizált nemzeti energia- és klímaterveiben meghatározott megújulóenergia-technológiák szerint kell azonosítani. **A tagállamok számára fenn kell tartani annak lehetőségét, hogy e területeken kívüli területekre is kiadhassanak engedélyeket. A szükséges szárazföldi és tengeri területek meghatározása során a tagállamoknak biztosítaniuk kell az összes érintett nemzeti, regionális és helyi hatóság és szervezet közötti koordinációt.** A szükséges szárazföldi és tengeri területek meghatározásakor **tiszteletben kell tartani az EUMSZ 191. cikkében rögzített elővigyázatosság elvét, és** figyelembe kell venni **különösen** a megújuló energiaforrások rendelkezésre állását és a különböző szárazföldi és tengeri területek által a különböző technológiák megújulóenergia-termelése tekintetében kínált potenciált, az általánosságban és a tagállam különböző régióiban várható energiaigényt, valamint a vonatkozó hálózati infrastruktúra, tárolás és egyéb rugalmassági eszközök rendelkezésre állását, szem előtt tartva a megújuló energia növekvő mennyiségének biztosításához szükséges kapacitást, **továbbá a 2011/92/EU irányelv III. melléklete szerinti környezeti érzékenységet.**

- (9) A tagállamoknak – az említett területek egy alcsoportjaként – [...] a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületekként kell kijelölniük meghatározott [...] szárazföldi (felszíni és felszín alatti), valamint belvízi és tengeri területeket. E területeknek különösen alkalmasnak kell lenniük [...] megújulóenergia-projektek fejlesztésére – különbséget téve a technológiák között –, és ahol a megújuló energiaforrások adott típusának bevezetése várhatóan nem jár jelentős környezeti hatással. A tagállamoknak legalább egy technológiához ki kell jelölniük a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket, és meg kell határozniuk a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas ilyen célterületek méretét, figyelembe véve azon technológia vagy technológiák sajátosságait és követelményeit, amelyek tekintetében megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket hoznak létre. A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek kijelölésekor a tagállamoknak a lehetséges mértékben kerülniük kell a védett területeket, és fontolóra kell venniük helyreállítási terveket és megfelelő mérséklési intézkedéseket. A tagállamok kijelölhetnek a megújuló energiaforrást hasznosító erőművek egy vagy több típusához sajátosan alkalmas ilyen célterületeket, és fel kell tüntetniük a megújuló energiának az egyes célterületeken előállítható típusát vagy típusait. Sajátosságaikra tekintettel lehetővé kell tenni, hogy a biomassza-erőműveket és a vízerőműveket [...] kizárják a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek kijelöléséből. [...]

- (10) A 2001/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁶ megállapítja, hogy a környezeti vizsgálat a környezeti szempontoknak a tervek és programok előkészítésébe és elfogadásába történő beépítésének fontos eszköze. A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek kijelölése érdekében a tagállamoknak tervet (vagy terveket) kell készíteniük, amely tartalmazza (amelyek tartalmazzák) a célterületek azonosítását, valamint az egyes célterületeken megvalósítandó projektekre alkalmazandó szabályokat és mérséklési intézkedéseket. A tagállamok készíthetnek egyetlen tervet, amely az összes célterületre és megújuló technológiára vonatkozik, vagy technológiaspecifikus terveket, amelyek egy vagy több célterületet azonosítanak. Minden tervet a 2001/42/EK irányelvben meghatározott feltételekkel összhangban végzett környezeti vizsgálatnak kell alávetni annak érdekében, hogy felmérjék az egyes megújulóenergia-technológiák hatásait a tervben kijelölt érintett területekre. A 2001/42/EK irányelvvel összhangban e célból végzett környezeti vizsgálat lehetővé tenné a tagállamok számára, hogy integráltabb és hatékonyabb tervezési megközelítést alkalmazzanak, és stratégiai szinten a tervezési folyamat korai szakaszában figyelembe vegyék a környezeti szempontokat. Ez hozzájárulna a különböző megújuló energiaforrások elterjesztésének gyorsabb és észszerűbb módon történő fokozásához, miközben minimalizálná e projektek negatív környezeti hatásait. **Az ilyen környezeti vizsgálatnak magában kell foglalnia tagállamok közötti, határokon átnyúló konzultációkat is, amennyiben a terv várhatóan jelentős hatást gyakorol a környezetre egy másik tagállam területén.**
- (11) A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket kijelölő terv vagy tervek elfogadását követően a tagállamoknak figyelemmel kell kísérniük a tervek és programok végrehajtásának jelentős környezeti hatásait, többek között annak érdekében, hogy korai szakaszban azonosítsák az előre nem látható káros hatásokat, és a 2001/42/EK irányelvvel összhangban megfelelő korrekciós intézkedéseket tudjanak hozni.

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 2001/42/EK irányelve (2001. június 27.) bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról.

- (12) Az Egyesült Nemzetek Szervezete Európai Gazdasági Bizottsága (ENSZ EGB) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezményének⁷ (a továbbiakban: Aarhusi Egyezmény) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló rendelkezéseit, különösen a nyilvánosság részvételére és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosítására vonatkozó rendelkezéseit [...] továbbra is alkalmazni kell.
- (13) A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas, **kijelölt** célterületeknek – **a megújuló energiaforrást hasznosító meglévő erőművekkel, az ilyen területeken kívüli, megújuló energiaforrást hasznosító jövőbeli erőművekkel és az együttműködési mechanizmusokkal együtt** – [...] annak biztosítására kell törekedniük, hogy [...] a megújulóenergia-termelés [...] elegendő legyen ahhoz, hogy el lehessen érni az (EU) 2018/2001 irányelv 3. cikkének (1) bekezdésében kitűzött, a megújuló energiára vonatkozó uniós célkitűzéshez való tagállami hozzájárulást. **A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas, kijelölt célterületeknek nem kell arányban állniuk a tagállamok nemzeti energia- és klímaterveiben meghatározott, megújulóenergia-technológiák szerinti becsült ütemtervekkel és teljes tervezett beépített teljesítménnyel.**

⁷ A Tanács 2005/370/EK határozata (2005. február 17.) a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló egyezménynek az Európai Közösség nevében való megkötéséről (HL L 124., 2005.5.17., 1. o.).

- (14) A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas, kijelölt célterületeken a tagállamok által készített tervben vagy tervekben meghatározott szabályoknak és intézkedéseknek megfelelő megújulóenergia-projektek esetében vélelmezni kell, hogy azok nem gyakorolnak jelentős hatást a környezetre. Ezért a 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁸ II. mellékletében szereplő bizonyos projektek tekintetében mentességet kell biztosítani a projektszintű egyedi környezeti hatásvizsgálat elvégzése alól, azon projekteket kivéve, **amelyek esetében a tagállam úgy döntött, hogy környezeti hatásvizsgálatot ír elő a projektek kötelező nemzeti listájában, valamint azon [...] projektek esetében**, amelyek várhatóan jelentős hatással lesznek a környezetre egy másik tagállam területén, vagy ha egy tagállam, amelyre a projekt várhatóan jelentős hatással lesz, azt kérelmezi. [...] **Az** [...] országhatáron áterjedő környezeti hatások vizsgálatáról szóló, 1991. február 25-i ENSZ-EGB Espooi Egyezmény szerinti kötelezettségeket továbbra is alkalmazni kell azokra a tagállamokra, amelyek esetében a projekt várhatóan jelentős, országhatárokon áterjedő hatást fejt ki egy harmadik országban.

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 2011/92/EU irányelve (2011. december 13.) az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról.

- (15) A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek kijelölésének lehetővé kell tennie, hogy az e területeken található, megújuló energiaforrást hasznosító erőművek, hálózati csatlakozásuk, valamint közös elhelyezésű energiatároló létesítmények élvezhessék a kiszámíthatóság és az egyszerűsített közigazgatási eljárások előnyeit. Különösen a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken megvalósuló projektek esetében gyorsított közigazgatási eljárásokat kell alkalmazni, ideértve **– amennyiben azt a tagállamok megfelelőnek ítélik –** a hallgatólagos beleegyezést arra az esetre, ha az illetékes hatóság a megállapított határidőn belül nem válaszol valamely adminisztratív lépésre, kivéve, ha az adott projektet környezeti hatásvizsgálatnak vetik alá, **továbbá az eljárás eredményéről hozott végleges határozat kivételével.** E projektek esetében az eljárás várható kimenetelét illetően egyértelműen meghatározott határidőket és jogbiztonságot kell biztosítani. A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken megvalósítandó projektekre irányuló kérelmek benyújtását követően a tagállamoknak el kell végezniük az ilyen kérelmek gyors átvilágítását annak megállapítása érdekében, hogy az ilyen projektek bármelyike **nagy** [...] valószínűséggel okoz-e olyan jelentős, előre nem látható káros hatásokat a helyszínük szerinti földrajzi terület környezeti érzékenysége tekintetével, amelyeket a célterületeket kijelölő tervnek vagy terveknek a 2001/42/EK irányelvnek megfelelően elvégzett környezeti vizsgálata során nem azonosítottak, **valamint hogy e projektek bármelyikét alá kell-e vetni a határokon áttérjedő hatásokra vonatkozó, a 2011/92/EU irányelv 7. cikke szerinti vizsgálatnak, tekintettel arra, hogy a projekt várhatóan jelentős hatással lesz a környezetre egy másik tagállam területén, vagy ha egy tagállam, amelyre a projekt várhatóan jelentős hatással lesz, azt kérelmezi.** Az átvilágítási folyamat végén jóváhagyottnak kell tekinteni valamennyi olyan projektet, amelynek a helyszíne a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken található. A tagállamoknak csak abban az esetben kell az ilyen projektet környezeti hatásvizsgálatnak alávetni a 2011/92/EU irányelvnek és adott esetben a 92/43/EGK irányelvnek⁹ megfelelően, az ilyen döntés indokolását követően, ha a tagállamok egyértelmű bizonyítékokkal rendelkeznek annak feltételezésére, hogy egy adott projekt **nagy** [...] valószínűséggel ilyen jelentős, előre nem látható káros hatásokkal jár. [...]

⁹ A Tanács 92/43/EGK irányelve (1992. május 21.) a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények [...] **védelméről** (HL L 206., 1992.7.22., 7. o.).

- (15a) A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek elismerési folyamatának egyszerűsítése és az egyes területek kettős környezeti vizsgálatának elkerülése érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületnek minősítsék azokat a területeket, amelyeket a nemzeti jogszabályok alapján már kijelöltek a megújulóenergia-technológiák gyorsított bevezetésére alkalmas területnek. Ezt a minősítést bizonyos környezeti feltételekhez kell kötni, biztosítva a környezet magas szintű védelmét. Először is, a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületnek minősített területeknek a védett területeken kívül kell lenniük. Másodszor, a tervezési dokumentumokat stratégiai környezeti vizsgálatnak kell alávetni annak érdekében, hogy felmérjék a megújuló technológiák alkalmazásának hatásait az ilyen tervben kijelölt érintett területeken. Harmadszor, mérséklési intézkedéseket kell bevezetni projektszinten az esetlegesen felmerülő negatív környezeti hatások kezelése érdekében. A meglévő tervekben a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek elismerésének lehetőségét időben korlátozni kell annak biztosítása érdekében, hogy az ne veszélyeztesse a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek kijelölésének szokásos folyamatát.**
- (16) Tekintettel arra, hogy fel kell gyorsítani a megújuló energiaforrások elterjesztését, a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek azonosítása nem akadályozhatja meg a megújulóenergia-projektek folyamatban lévő és jövőbeli telepítését a megújuló energia elterjesztésére rendelkezésre álló valamennyi területen. Az ilyen projektekre továbbra is vonatkoznia kell a 2001/92/EU irányelv szerinti, célzott környezeti hatásvizsgálat elvégzésére irányuló kötelezettségnek, és azokat alá kell vetni a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken kívüli megújulóenergia-projektekre előírt eljárásoknak. Az engedélyezésnek az (EU) 2018/2001 irányelvben meghatározott, a megújuló energiára vonatkozó cél eléréséhez szükséges mértékben történő felgyorsítása érdekében egyszerűsíteni és észszerűsíteni kell a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken kívüli projektekre alkalmazandó eljárásokat is az eljárás valamennyi lépésére, ideértve a projektenkénti célzott környezeti hatásvizsgálatokat is, vonatkozó egyértelmű maximális határidők bevezetésével.

- (17) A területek megújulóenergia-termelésre való többcélú hasznosításával és a szárazföldi, **belvízi** és tengeri területek egyéb hasznosításával (például élelmiszer-termelésre, természetvédelemre vagy helyreállításra) enyhíthetők a földhasználat, a **belvíz**használat és a tengerhasználat korlátai. Ebben az összefüggésben a területrendezés fontos eszköz a szárazföldi, **belvízi** és tengeri területek hasznosítását szolgáló szinergiák korai szakaszban történő azonosításához és irányításához. A tagállamoknak fel kell tárniuk, lehetővé kell tenniük és előnyben kell részesíteniük az elfogadott területrendezési intézkedések eredményeként azonosított területek többcélú hasznosítását.
- (18) A megújuló energiaforrást hasznosító erőművek építése és üzemeltetése a 92/43/EGK irányelv vagy a 2009/147/EK irányelv¹⁰ hatálya alá tartozó madarak és más védett fajok esetenkénti elpusztításához vagy zavarásához vezethet. Az ilyen elpusztítás vagy zavarás azonban ezen irányelvek értelmében nem tekinthető szándékosnak, ha a projekt a kivitelezése és működése során megfelelő mérséklési intézkedéseket alkalmaz az ütközések elkerülése vagy a zavarás megelőzése érdekében, és ha megfelelő ellenőrzést végez az ilyen intézkedések hatékonyságának értékelése céljából, továbbá az összegyűjtött információk fényében megteszi a szükséges további intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy az érintett fajok populációját ne érje jelentős negatív hatás.
- (19) A megújuló energiaforrást hasznosító új erőművek telepítése mellett a megújuló energiaforrást hasznosító meglévő erőművek átalakítása jelentős mértékben hozzájárulhat a megújuló energiára vonatkozó célkitűzések eléréséhez. Mivel a megújuló energiaforrást hasznosító meglévő erőműveket általában olyan helyszíneken építették fel, amelyek jelentős megújulóenergia-potenciállal rendelkeznek, az átalakítás biztosíthatja e helyszínek folyamatos használatát, miközben csökkenti annak szükségességét, hogy új telephelyeket jelöljenek ki a megújulóenergia-projektek céljára. Az átalakítás olyan további előnyökkel is jár, mint például a hálózati csatlakozás megléte, a társadalmi elfogadottság valószínűleg nagyobb mértéke, és a környezeti hatások ismerete. A megújulóenergia-projektek átalakítása a meglévő projektek különböző fokú megváltoztatásával vagy bővítésével jár. A megújulóenergia-projektek átalakítására vonatkozó engedélyezési eljárásnak – ideértve a környezeti vizsgálatokat és az átvilágítást is – az eredeti projekthez képest bekövetkezett változtatásból vagy bővítésből eredő lehetséges hatásokra kell korlátozódnia.

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/147/EK irányelve (2009. november 30.) a vadon élő madarak védelméről (HL L 20., 2010.1.26., 7. o.).

- (20) Az (EU) 2018/2001 irányelv egyszerűsített engedélyezési eljárásokat vezet be az erőmű-átalakításra vonatkozóan. Annak érdekében, hogy reagálni lehessen a megújuló energiát hasznosító meglévő erőművek átalakításának egyre növekvő szükségességére, és teljes mértékben ki lehessen használni az átalakítás kínálta előnyöket, helyénvaló még rövidebb eljárást bevezetni a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken található megújuló energiaforrást hasznosító erőművek átalakítására, ideértve egy rövidebb átvilágítási eljárást is. A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken kívül található megújuló energiát hasznosító meglévő erőművek átalakításához a tagállamoknak egyszerűsített és gyors engedélyezési eljárást kell biztosítaniuk, amelynek az átfutási ideje nem haladhatja meg az egy évet, ugyanakkor figyelembe kell venniük az európai zöld megállapodás „károkozás elkerülése” elvét.
- (21) A napenergiát hasznosító berendezések telepítése, valamint a kapcsolódó közös elhelyezésű tárolás és hálózati csatlakozás a napenergia-termeléstől eltérő célokra létrehozott meglévő vagy jövőbeli építményeken – a mesterséges vízfelületek kivételével –, mint például a tetők, parkolók, utak és vasutak, jellemzően nem vetnek fel aggályokat a területek egymással versengő használati módjaival vagy a környezeti hatásokkal kapcsolatban. Ezek a létesítmények ezért rövidebb engedélyezési eljárások előnyeit élvezhetik. **A tagállamok kulturális vagy történelmi örökségvédelmi okokból, illetve a nemzetvédelmi érdekekből vagy biztonsági okokból ugyanakkor kizárhatnak bizonyos területeket vagy struktúrákat e rendelkezések hatálya alól.**
- (21a) Annak érdekében, hogy meg lehessen könnyíteni a megújuló energiának az elosztó- és átviteli hálózatokba való integrálását, a hálózat megerősítésének átvilágítását vagy környezeti hatásvizsgálatát a hálózati infrastruktúra megváltoztatásából eredő lehetséges hatásokra kell korlátozni. Az üzemeltetők számára elő kell írni, hogy objektív és ellenőrizhető kritériumok alapján igazolják, hogy a hálózat megerősítése a megújuló energia integrálásához kapcsolódik.**

(22) [...] ¹¹

(23) Az ezen irányelvben megállapított rendelkezések zökkenőmentes és hatékony végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság a Technikai Támogatási Eszközön¹² keresztül támogatja a tagállamokat, amely testre szabott technikai szakértelmet biztosít a reformok megtervezéséhez és végrehajtásához, ideértve a megújuló energiaforrásokból előállított energia felhasználásának növelését, az energiarendszer jobb integrációjának előmozdítását, a megújuló energia előállítására szolgáló erőművek telepítésére különösen alkalmas konkrét területek meghatározását, valamint a megújuló energiát hasznosító erőművek engedélyezési keretének és engedélyezési eljárásainak észszerűsítését. A technikai támogatás magában foglalja például az igazgatási kapacitás megerősítését, a jogszabályi keretek harmonizálását és a releváns bevált gyakorlatok megosztását, **így például a többcélú hasznosítás lehetővé tételét és előnyben részesítését.**

¹¹ **Tájékoztatjuk a delegációkat, hogy e preambulumbekkezdés [...] helyébe a TTE Tanács által a megújulóenergia-irányelvre vonatkozó általános megközelítés részeként elfogadott (10b) preambulumbekkezdés lép.**

¹² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/240 rendelete (2021. február 10.) a Technikai Támogatási Eszköz létrehozásáról.

(24) Az (EU) 2018/2001 irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(25) [■]

(26) [■]¹³

(27) [...] . [■]

(28) [...] [■]

¹³ Tájékoztatjuk a delegációkat, hogy a (25) és a (26) preambulumbekendést az épületek energiahatékonyságáról szóló irányelv kapcsán párhuzamosan folyó tárgyalások keretében kell megvitatni.

(29) [...] ¹⁴

(30) Mivel ezen irányelv célját, vagyis az üvegházhatású gázok kibocsátása, az energiafüggőség és az energiaárak csökkentését a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a fellépés hatóköre miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket.

(31) A tagállamoknak és a Bizottságnak a magyarázó dokumentumokról szóló, 2011. szeptember 28-i együttes politikai nyilatkozatával¹⁵ összhangban a tagállamok vállalták, hogy az átültető intézkedéseikről szóló értesítéshez indokolt esetben egy vagy több olyan dokumentumot mellékelnek, amely megmagyarázza az irányelv elemei és az azt átültető nemzeti jogi eszközök megfelelő részei közötti kapcsolatot. Ezen irányelv tekintetében a jogalkotó úgy ítéli meg, hogy az ilyen dokumentumok továbbítása indokolt, különösen az Európai Bíróság által a Bizottság kontra Belgium ügyben¹⁶ (C-543/17. sz. ügy) hozott ítéletet követően,

¹⁴ **Tájékoztatjuk a delegációkat, hogy a (27)–(29) preambulumbekendést az energiahatékonysági irányelv kapcsán párhuzamosan folyó tárgyalások keretében kell megvitatni.**

¹⁵ HL C 369., 2011.12.17., 14. o.

¹⁶ A Bíróság 2019. július 8-i ítélete, Bizottság kontra Belgium, C-543/17, ECLI: EU: C:2019:573.

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

Az (EU) 2018/2001 irányelv módosításai

Az (EU) 2018/2001 irányelv a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következő pontokkal [...] egészül ki:

„9a. »a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterület«: olyan, szárazföldön, tengeren **vagy belvízen** található konkrét helyszín **vagy terület**, amelyet egy tagállam a [...] megújuló energiaforrásokból energiát előállító erőművek telepítésére különösen alkalmasnak nyilvánított;

„9c. »innovatív megújulóenergia-technológia«: olyan technológia, amely legalább egy módon javít egy hasonló, korszerű megújuló technológián, vagy egy nagyrészt kiaknázatlan megújuló energiaforrást hasznosíthatóvá tesz;”.

[...] **2. A 3. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:**

[...]”¹⁷

„(1) A tagállamok együttesen biztosítják, hogy 2030-ban az Unió teljes bruttó energiafogyasztásának legalább [...] 40 %-át megújuló energia képezze.”

¹⁷

[...].

3. A 15. cikk a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A tagállamok előmozdítják az [...] **innovatív** megújulóenergia-technológiák kísérleti projektek keretében, valós körülmények között, korlátozott ideig, az alkalmazandó uniós jogszabályokkal összhangban és a villamosenergia-rendszer biztonságos működését biztosító és a belső piac működésére gyakorolt aránytalan hatások elkerülését szolgáló biztosítékok nyújtásával, az illetékes hatóság felügyelete alatt történő tesztelését.”

4. A szöveg a következő 15b. cikkel egészül ki:

„15b. cikk

A megújuló energiaforrásokra vonatkozó 2030-as célhoz való nemzeti hozzájárulásokhoz szükséges területek feltérképezése

- (1) A tagállamok [...] a hatálybalépést követő [...] **18 hónapon** belül meghatározzák, hogy mely szárazföldi, [...] tengeri **vagy belvízi** területeken szükséges megújuló energiaforrásokból származó energiát előállító erőműveket telepíteniük ahhoz, hogy teljesítsék **legalább** a megújuló energiára vonatkozóan 2030-ra teljesítendő, ezen irányelv 3. cikke szerinti célkitűzéshez való nemzeti hozzájárulásuk **azon részarányát, amelyet nemzeti területükön elérni terveznek**. **A tagállamok e célból használhatják meglévő területrendezési dokumentumaikat [...]**. Ezeknek a területeknek – **beleértve a meglévő erőműveket is, az együttműködési mechanizmusokkal együtt** – arányban kell állniuk a tagállamoknak az (EU) 2018/1999 rendelet 14. cikke szerint aktualizált nemzeti energia- és klímaterveiben meghatározott, megújulóenergia-technológiák szerinti becsült ütemtervekkel és teljes tervezett beépített teljesítménnyel. **A szükséges területek feltérképezése során a tagállamoknak adott esetben biztosítaniuk kell az összes érintett nemzeti, regionális és helyi hatóság és szervezet, így többek között a hálózatüzemeltetők közötti koordinációt.**

(2) Az (1) bekezdésben említett területek meghatározásakor a tagállamok figyelembe veszik **mindenekelőtt** a következőket:

- a) a megújuló energiaforrások rendelkezésre állása és a különböző technológiákban rejlő megújulóenergia-termelési potenciál a szárazföldi és tengeri területeken;
- b) a várható energiaigény;
- c) a releváns hálózati infrastruktúra, tárolási és egyéb rugalmassági eszközök rendelkezésre állása vagy az ilyen hálózati infrastruktúra és tárolás létrehozásának **vagy további korszerűsítésének** lehetősége [...];

[...] d) a szárazföldi és tengeri területek környezeti érzékenysége.

(3) A tagállamok előnyben részesítik az (1) bekezdésben foglalt kötelezettség eredményeként azonosított területek többcélú hasznosítását.

A tagállamok rendszeresen felülvizsgálják és szükség esetén naprakésszé teszik az (1) bekezdésben említett területek meghatározását, legalább a nemzeti energia- és klímaterveknek az (EU) 2018/1999 rendelet 14. cikke szerinti aktualizálása összefüggésében.”

5. A szöveg a következő 15c. cikkel egészül ki:

A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületek

- (1) A tagállamok [...] a hatálybalépést követő **30 hónapon** belül [...] **gondoskodnak arról, hogy az illetékes hatóságok fogadjanak el** olyan tervet vagy terveket [...], amely(ek)ben a 15b. cikk (1) bekezdésében említett területek **alcsoportjaként** [...] kijelölik a megújuló energiaforrások egy vagy több típusa tekintetében az ilyen energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket [...]. **E tekintetben a tagállamok kizárhatják a biomassza-erőműveket és a vízerőműveket. A tagállamok meghatározzák a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas ilyen célterületek méretét, figyelembe véve azon technológia vagy technológiák sajátosságait és követelményeit, amelyek tekintetében megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket hoznak létre.**

Az említett tervben vagy tervekben a tagállamok:

- a) kellően homogén szárazföldi, **belvízi** és tengeri területeket jelölnek ki, ahol a megújuló energia adott típusának vagy típusainak elterjesztése várhatóan nem jár jelentős környezeti hatásokkal, tekintettel a kiválasztott terület sajátosságaira. Ennek során a tagállamok:
- kizárják a Natura 2000 területeket, **a természet és a biológiai sokféleség megőrzésére irányuló nemzeti védelmi rendszerek keretében kijelölt területeket** [...], az azonosított madárvonulási útvonalakat, valamint az érzékenységi térképek és a következő pontban említett eszközök alapján azonosított egyéb [...] **területeket**, kivéve az ilyen területeken található mesterséges és épített felületeket, így például a tetőket, parkolókat vagy közlekedési infrastruktúrát;
 - valamennyi megfelelő eszközt és adatkészletet felhasználnak azon területek azonosítására, ahol a megújuló energiaforrásokat hasznosító erőművek nem járnak jelentős környezeti hatással, ideértve a vadon élő állatok és növények érzékenységének feltérképezését is;

- b) megfelelő szabályokat [...] **fogadnak el** a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas [...] célterületként **kiválasztott terület sajátosságaira figyelemmel**, ideértve a megújuló energiaforrások hasznosító erőművek, a közös elhelyezésű energiatároló létesítmények, valamint a hálózathoz való csatlakozásukhoz szükséges eszközök telepítése tekintetében elfogadandó **hatékony** mérséklési intézkedéseket is, az esetlegesen a környezetre **gyakorolt** [...] negatív [...] **hatások** elkerülése vagy – ha ez nem lehetséges – jelentős csökkentése érdekében. A tagállamok [...] biztosítják, hogy **arányos módon és időben** megfelelő mérséklési intézkedéseket alkalmazzanak a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésében és 12. cikkének (1) bekezdésében, a 2009/147/EGK irányelv 5. cikkében, valamint a 2000/60/EK irányelv 4. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. és ii. alpontjában leírt helyzetek megelőzése érdekében. E szabályoknak a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas egyes azonosított célterületek sajátosságaira, az egyes területeken telepítendő megújulóenergia-technológiára vagy -technológiákra, valamint az azonosított környezeti hatásokra kell irányulniuk. A 16a. cikk (4) és (5) bekezdésének sérelme nélkül, az egyedi projektek ilyen szabályoknak való megfelelése és a megfelelő mérséklési intézkedések egyedi projektek általi végrehajtása azt a vélelmet vonja maga után, hogy a projektek nem sértik ezeket a rendelkezéseket. [...] A 92/43/EGK tanácsi irányelv és a 2009/147/EGK irányelv alapján védett fajok elpusztításának vagy zavarásának [...] a lehető legnagyobb mértékű megelőzésére, illetve bármely más **várható jelentős** környezeti hatás **elkerülésére** irányuló **új** mérséklési intézkedéseket a hatékonyságuk tekintetében széles körben tesztelni **kell és szorosan nyomon kell követni**. A tagállamok korlátozott időtartamra engedélyezhetik ezek alkalmazását egy vagy több kísérleti projektben, [...] és haladéktalanul **megteszik** a megfelelő lépéseket, amennyiben [...] **ezek az intézkedések – az előzetes tesztelés és a nyomon követés ellenére –** [...] nem bizonyulnak hatékonyak.

A tagállamok a tervben ismertetik a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas egyes kijelölt célterületeknek az a) pontban meghatározott kritériumok alapján történő azonosítása, valamint a megfelelő mérséklési intézkedések meghatározása céljából végzett értékelést.

- (2) A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket kijelölő tervet vagy terveket az elfogadásuk **vagy jóváhagyásuk** előtt alá kell vetni a 2001/42/EK irányelvben meghatározott feltételekkel összhangban elvégzendő környezeti vizsgálatnak, és [...] amennyiben a célterületek várhatóan jelentős **hatást** gyakorolnak **Natura 2000 területekre** [...], a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdése szerinti megfelelő vizsgálatnak.
- (3) A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket kijelölő tervet vagy terveket nyilvánosságra kell hozni és **adott esetben** rendszeresen felül kell vizsgálni, [...] **különösen** a nemzeti energia- és klímaterveknek az (EU) 2018/1999 rendelet 14. cikke szerinti aktualizálásával összefüggésben.
- (4) **E módosító irányelv hatálybalépésétől számított hat hónapon belül a tagállamok megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeknek minősíthetnek olyan konkrét területeket, amelyeket már kijelöltek egy vagy több megújulóenergia-technológia gyorsított elterjesztésére alkalmas területként, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:**
- a) e területek a Natura 2000 területeken kívül, a természet és a biológiai sokféleség megőrzésére irányuló nemzeti védelmi rendszerek keretében kijelölt területeken kívül, valamint az azonosított madárvonulási útvonalakon kívül helyezkednek el;**
 - b) az ilyen területeket azonosító terveket alávették stratégiai környezeti vizsgálatnak a 2001/42/EK irányelvben meghatározott feltételeknek megfelelően, valamint adott esetben az élőhelyvédelmi irányelv 6. cikke (3) bekezdésének megfelelő vizsgálatnak; és**
 - c) az e területeken elhelyezkedő projektek megfelelő és arányos szabályokat és intézkedéseket alkalmaznak az esetlegesen felmerülő negatív környezeti hatások kezelésére.**

Az engedélyezési eljárás során az illetékes hatóságoknak az e területeken megvalósuló egyes projektekre a 16a. cikkben említett eljárásokat és határidőket kell alkalmazniuk.”

6. A 16. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„16. cikk

Az engedélyezési eljárás menete és alapelvei

- (1) Az engedélyezési eljárásnak ki kell terjednie a megújuló forrásokból energiát előállító erőművek és a közös elhelyezésű energiatároló létesítmények építése, átalakítása és üzemeltetése, valamint az ezek hálózati csatlakoztatásához szükséges eszközök számára kiadott valamennyi releváns közigazgatási engedélyre, ideértve szükség esetén a hálózati csatlakoztatási engedélyeket és a környezeti vizsgálatokat is. Az engedélyezési eljárásnak magában kell foglalnia minden [...] **adminisztratív szakaszt**, a kérelem [...] **hiánytalanságának** a (2) bekezdésben foglaltak szerinti megerősítésétől egészen az illetékes hatóság vagy hatóságok által az eljárás eredményéről hozott végleges határozatról szóló értesítésig.
- (2) Az illetékes hatóságnak a kérelem kézhezvételét követően a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken elhelyezkedő erőművek esetében legfeljebb [...] **30 napon** belül, az ilyen célterületeken kívül elhelyezkedő erőművek esetében legfeljebb [...] **45 napon** belül [...] **meg kell erősítenie** a kérelem **hiánytalanságát**, vagy amennyiben a projektgazda nem küldte el a kérelem feldolgozásához szükséges valamennyi információt, akkor fel kell kérnie a projektgazdát, hogy [...] **indokolatlan késedelem nélkül** nyújtson be hiánytalan kérelmet. Az engedélyezési eljárás kezdete az a nap, amelyen az illetékes hatóság megerősíti a kérelem [...] **hiánytalanságát**.

- (3) A tagállamok létrehoznak vagy kijelölnek egy vagy több ügyintézési pontot. Ezen ügyintézési pontoknak a kérelmező kérésére a teljes közigazgatási engedélykérelmezési és engedélyezési eljárás során iránymutatással és segítséggel kell szolgálniuk. Biztosítani kell, hogy a kérelmezőnek a teljes eljárás során végig csak egyetlen ügyintézési ponttal kelljen kapcsolatban lennie. Az ügyintézési pontnak átlátható módon segítenie kell a kérelmezőt a közigazgatási engedélykérelmezési eljárás során, ideértve a környezettel kapcsolatos lépéseket is, egészen az illetékes hatóságok által az eljárás végén meghozott egy vagy több döntés közléséig, meg kell adnia számára minden szükséges tájékoztatást, és adott esetben be kell vonnia más közigazgatási hatóságokat is. Az ügyintézési pontnak biztosítania kell az ezen irányelvben az engedélyezési eljárásokra vonatkozóan meghatározott határidők betartását. A kérelmező az összes idevágó dokumentumot benyújthatja digitális formában. A tagállamok [...] a hatálybalépést követő 2 éven belül [...] biztosítják, hogy valamennyi eljárás lefolytatása elektronikus formában történjen.
- (4) Az ügyintézési pontnak eljárási kézikönyvet kell a megújuló energiát előállító erőművek fejlesztőinek rendelkezésére bocsátania – külön figyelmet szentelve a kisléptékű projekteknek, **a megújulóenergia-közösségeknek, valamint a kollektív és egyéni** [...] termelő-fogyasztói projekteknek is, továbbá e kézikönyvet online is elérhetővé kell tennie. Az online tájékoztatónak fel kell tüntetnie a kérelmező kérelme szempontjából releváns ügyintézési pontot. Ha valamely tagállamnak több ügyintézési pontja van, az online tájékoztatónak fel kell tüntetnie a kérelmező kérelme szempontjából releváns ügyintézési pontot.
- (5) A tagállamok – **adott esetben a meglévő nemzeti szabályokkal összefüggésben** – biztosítják, hogy könnyen hozzáférhető egyszerű eljárások – például adott esetben alternatív vitarendezési mechanizmusok – álljanak a kérelmezők **és a nagyközönség** rendelkezésére az engedélyezési eljárással, valamint a megújuló energiaforrást hasznosító erőművek építésére és üzemeltetésére vonatkozó engedélyek kiadásával kapcsolatos jogviták rendezése céljából.

- (6) A 16a., 16b. és 16c. cikkben meghatározott határidők a bírósági fellebbezési és egyéb jogorvoslati eljárások, és más, bíróság vagy törvényszék előtt folyamatban lévő eljárások, valamint alternatív vitarendezési mechanizmusok – beleértve a panaszkezelési eljárásokat, a nem bírósági útra tartozó fellebbezéseket és jogorvoslatokat – sérelme nélkül alkalmazandók és ezen eljárások időtartamával meghosszabbíthatók.
- (7) A tagállamok biztosítják, hogy a megújuló energiát előállító erőmű vagy annak kapcsolódó hálózati csatlakozása fejlesztésére irányuló projekttel kapcsolatos közigazgatási és bírósági fellebbezésekre – ideértve a környezetvédelmi szempontokkal kapcsolatosakat is – a megfelelő nemzeti, regionális és helyi szinten rendelkezésre álló leggyorsabb közigazgatási és bírósági eljárás vonatkozzon.
- (7a) Az engedélyezési eljárás időtartama – kivéve abban az esetben, ha egybeesik az engedélyezési eljárás más adminisztratív szakaszaival – nem foglalja magában a következőket:**
- a) az az időtartam, amely alatt az erőműveket, azok hálózati csatlakozásait és – a hálózat stabilitásának, megbízhatóságának és biztonságának biztosítása céljából – a kapcsolódó szükséges hálózati infrastruktúrát kiépítik vagy átalakítják;**
- b) a hálózat stabilitásának, megbízhatóságának és biztonságának biztosításához elengedhetetlen jelentős hálózati korszerűsítésekhez szükséges adminisztratív szakaszok időtartama.”**

7. A szöveg a következő 16a. cikkel egészül ki:

„16a. cikk

A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken alkalmazandó engedélyezési eljárás

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a 16. cikk (1) bekezdésében említett engedélyezési eljárás időtartama a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken megvalósítandó projektek esetében ne haladja meg az [...]egy évet[...], **a tengeri megújuló energiaforrásokkal kapcsolatos projektek esetében pedig a két évet**. Amennyiben különleges körülmények alapján megfelelően indokolt, az említett [...]egyéves[...] időszak legfeljebb [...] **hat** hónappal[...] meghosszabbítható. Ilyen esetben a tagállamok egyértelműen tájékoztatják a projektgazdát a meghosszabbítást indokoló különleges körülményekről.
- (2) A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken megvalósítandó erőmű-átalakításokra és a 150 kW-nál kisebb elektromos kapacitással rendelkező új létesítményekre, közös elhelyezésű energiatároló létesítményekre, valamint azok hálózati csatlakozására vonatkozó engedélyezési eljárás időtartama nem haladhatja meg a [...] **hat** hónapot[...], **tengeri szélerőenergia-projektek esetében pedig az egy évet**. Amennyiben különleges körülmények alapján megfelelően indokolt – például kényszerítő biztonsági okok miatt, ha az erőmű-átalakítási projekt jelentős hatással van a hálózatra vagy a létesítmény eredeti kapacitására, méretére vagy teljesítményére – az említett [...] **hat hónapos** [...] időszak legfeljebb [...]három hónappal[...] meghosszabbítható. A tagállamok egyértelműen tájékoztatják a projektgazdát a meghosszabbítást indokoló különleges körülményekről. [...]

- (3) A (4) és (5) bekezdés sérelme nélkül, eltérve a 2011/92/EU irányelv 4. cikkének (2) bekezdésétől, valamint a II. melléklet 3. pontjának a), b), d), h) és i) alpontjától és 6. pontjának c) alpontjától – azokat önmagukban vagy az említett melléklet 13. pontjának a) alpontjával összefüggésben értelmezve –, amennyiben megújulóenergia-projektekre vonatkoznak, az adott technológia tekintetében a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken [...] a megújuló energiaforrást hasznosító erőművekre, ideértve az erőművek átalakítását is, a közös elhelyezésű energiatároló létesítményekre és azok hálózati csatlakozására irányuló új kérelmek mentesülnek a 2011/92/EU irányelv 2. cikkének (1) bekezdése szerinti célzott környezeti hatásvizsgálat elvégzésének kötelezettsége alól, feltéve, hogy ezek a projektek megfelelnek a 15c. cikk (1) bekezdésének b) pontjával összhangban meghatározott szabályoknak és intézkedéseknek. A 2011/92/EU irányelv alkalmazása alóli fenti mentesség nem vonatkozik azokra a projektekre, amelyek – az említett irányelv 7. cikkében foglaltak szerint – várhatóan jelentős hatással lesznek a környezetre egy másik tagállam területén, vagy ha egy tagállam, amelyre a projekt várhatóan jelentős hatással lesz, azt kérelmezi.

A 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdésétől eltérve, az első albekezdésben említett erőművek esetében nem kell elvégezni a Natura 2000 területekre gyakorolt hatásuk értékelését, **feltéve, hogy ezek a projektek megfelelnek a 15c. cikk (1) bekezdésének b) pontjával összhangban meghatározott szabályoknak és intézkedéseknek. [...]**

- (4) A tagállamok illetékes hatóságainak el kell végezniük a (3) bekezdésben említett kérelmek átvilágítását. Az átvilágítás célja annak megállapítása, hogy e projektek bármelyike [...] **nagy** [...] valószínűséggel okoz-e olyan jelentős, előre nem látható káros hatásokat a helyszínük szerinti földrajzi területek környezeti érzékenysége tekintettel, amelyeket a célterületeket kijelölő tervnek vagy terveknek a 2001/42/EK irányelvnek és adott esetben a 92/43/EGK irányelvnek megfelelően elvégzett környezeti vizsgálata során nem azonosítottak. **Az átvilágítás célja továbbá annak megállapítása, hogy e projektek bármelyikét alá kell-e vetni a határokon áttérjedő hatásokra vonatkozó, a 2011/92/EU irányelv 7. cikke szerinti vizsgálatnak, tekintettel arra, hogy a projekt várhatóan jelentős hatással lesz a környezetre egy másik tagállam területén, vagy ha egy tagállam, amelyre a projekt várhatóan jelentős hatással lesz, azt kérelmezi.** A projektek átalakítása tekintetében elvégzett átvilágításnak az eredeti projekthez képest bekövetkezett változtatásból vagy bővítésből eredő lehetséges hatásokra kell korlátozódnia.

Az ilyen átvilágítás céljából a projektgazdának tájékoztatást kell nyújtania a projekt jellemzőiről, arról, hogy az megfelel-e a 15c. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontja szerint a konkrét célterületre vonatkozóan meghatározott szabályoknak és intézkedéseknek, továbbá a projekt keretében elfogadott kiegészítő intézkedésekről, valamint arról, hogy ezek az intézkedések hogyan kezelik a környezeti hatásokat. Az illetékes hatóság kérheti a kérelmezőtől további információk benyújtását. Az ilyen átvilágítást – a 150kW-nál kisebb elektromos teljesítményű létesítményekre vonatkozó kérelmek kivételével – a megújuló energiát hasznosító új erőművekre vonatkozó [...], **az e célból szükséges megfelelő információk [...]** benyújtásától számított [...] **45** napon [...] belül be kell fejezni. Az ilyen létesítmények és az erőművek átalakítására irányuló új kérelmek esetében az átvilágítási szakaszt [...] **30** napon [...] belül be kell fejezni.

- (5) Az átvilágítási folyamatot követően a (3) bekezdésben említett kérelmeket környezetvédelmi szempontból anélkül kell engedélyezni, hogy az illetékes hatóságtól kifejezett **átvilágítási** határozat meghozatalát kellene kérelmezni, kivéve akkor, ha az illetékes hatóság kellően indokolt és egyértelmű bizonyítékokon alapuló közigazgatási határozatot fogad el arról, hogy valamely konkrét projekt **nagy** [...] valószínűséggel olyan jelentős, előre nem látható káros hatásokat okoz a helyszínük szerinti földrajzi terület környezeti érzékenysége tekintetével, amelyek a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeket kijelölő tervben vagy tervekben azonosított vagy a projekt kapcsán a projektgazda által javasolt intézkedésekkel nem enyhíthetők. Az ilyen határozatot a nyilvánosság számára hozzáférhetővé kell tenni. Az ilyen projekteket a 2011/92/EK irányelvvel összhangban vizsgálatnak, és adott esetben a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (3) bekezdése szerinti vizsgálatnak kell alávetni, [...] **amelyet a hiánytalan dokumentumok – többek között az e vizsgálathoz szükséges információk – benyújtását követő hat hónapon belül kell elvégezni. Amennyiben különleges körülmények alapján megfelelően indokolt, az említett [...]hat hónapos[...] időszak legfeljebb [...] hat hónappal[...] meghosszabbítható.**
6. Az (1) és a (2) bekezdésben említett kérelemengedélyezési eljárás során a **tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy** ha az illetékes közigazgatási szervek a megállapított határidőn [...] belül nem válaszolnak, a konkrét adminisztratív lépéseket jóváhagyottnak kell tekinteni, **feltéve, hogy az eljárás eredményéről kifejezett végleges határozat született [...]. Az ebből eredő valamennyi határozatot [...] nyilvánosságra kell hozni [...].**”

8. A szöveg a következő 16b. cikkel egészül ki:

„16b. cikk

A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken kívül alkalmazandó engedélyezési eljárás

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a 16. cikk (1) bekezdésében említett engedélyezési eljárás időtartama a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken kívüli projektek esetében ne haladja meg a két évet, **a tengeri megújuló energiaforrásokkal kapcsolatos projektek esetében pedig a három évet**. Amennyiben különleges körülmények alapján **vagy az alkalmazandó uniós környezetvédelmi jog szerinti vizsgálatokhoz szükséges hosszabb időtartamok miatt** megfelelően indokolt, az említett kétéves időszak legfeljebb **...hat** hónappal **...** meghosszabbítható. Ilyen esetben a tagállamok egyértelműen tájékoztatják a projektgazdát a meghosszabbítást indokoló különleges körülményekről.
- (2) Amennyiben a 2011/92/EU irányelv vagy a 92/43/EGK irányelv értelmében környezeti vizsgálatot kell végezni, azt egyetlen eljárás keretében kell elvégezni, amely egyesíti az adott projektre vonatkozó összes releváns vizsgálatot. Amennyiben ilyen környezeti hatásvizsgálatra van szükség, az illetékes hatóságnak – figyelembe véve a projektgazda által szolgáltatott információkat – véleményt kell kiadnia a projektgazda által a környezeti hatásvizsgálati jelentésbe foglalandó információk köréről és részletességéről, amelyeknek a köre később nem terjeszthető ki. Amennyiben az egyedi projektek megfelelő mérséklési intézkedéseket fogadtak el, a 92/43/EGK irányelv 12. cikkének (1) bekezdése és a 2009/147/EK irányelv 5. cikke alapján védett fajok [...] elpusztítása vagy zavarása nem tekinthető szándékosnak. [...] **A** 92/43/EGK tanácsi irányelv és a 2009/147/EGK irányelv alapján védett fajok elpusztításának vagy zavarásának [...] a lehető legnagyobb mértékű megelőzésére, illetve bármely más **várható jelentős** környezeti hatás **elkerülésére** irányuló **új** mérséklési intézkedéseket a hatékonyságuk tekintetében [...] széles körben tesztelni kell, **és szorosan nyomon kell követni** [...]. A tagállamok korlátozott időtartamra engedélyezhetik ezek alkalmazását egy vagy több kísérleti projektben, [...] és haladéktalanul **megteszik** a megfelelő lépéseket, amennyiben [...] **ezek az intézkedések – az előzetes tesztelés és a nyomon követés ellenére** – nem bizonyulnak hatékonynak. A megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken kívül megvalósítandó projektátalakításokra és a 150 kW-nál kisebb elektromos kapacitással rendelkező új létesítményekre, a közös elhelyezésű energiatároló létesítményekre, valamint azok hálózati csatlakozására vonatkozó engedélyezési eljárás időtartama nem haladhatja meg az egy évet, ideértve a környezeti vizsgálatokat is, amennyiben azok elvégzését a vonatkozó

jogszabály előírja, **tengeri szélenergia-projektek esetében pedig nem haladhatja meg a két évet**. Amennyiben különleges körülmények alapján megfelelően indokolt, ez az egyéves időszak legfeljebb három hónappal meghosszabbítható. A tagállamok egyértelműen tájékoztatják a projektgazdákat a meghosszabbítást indokoló különleges körülményekről.

A tagállamok elősegítik a megújuló energiaforrások hasznosítására alkalmas célterületeken kívül elhelyezkedő projektek átalakítását annak biztosításával, hogy amennyiben az uniós környezetvédelmi jogszabályok előírják egy projekt környezeti vizsgálatát, az ilyen vizsgálat az eredeti projekthez képest bekövetkezett változtatásból vagy bővítésből eredő lehetséges hatásokra korlátozódjon. ”

9. A szöveg a következő 16c. cikkel egészül ki:

„16c. cikk

Gyorsított bevezetés és a napenergiát hasznosító berendezések mesterséges építményeken történő telepítésének el[...]/ngedélyezési eljárása

1. A tagállamok biztosítják, hogy a 16. cikk (1) bekezdésében említett, a napenergiát hasznosító berendezések – ideértve az épületekbe beépített, napenergiát hasznosító berendezéseket is – meglévő vagy jövőbeli mesterséges építményeken – a mesterséges vízfelületek kivételével – történő telepítésére vonatkozó engedélyezési eljárás időtartama ne haladja meg a három hónapot, feltéve, hogy az ilyen építmények elsődleges célja nem a napenergia-termelés. A 2011/92/EU irányelv 4. cikkének (2) bekezdésétől és II. melléklete 3. pontjának a) és b) alpontjától eltérve, azokat önmagukban vagy az említett irányelv II. melléklete 13. pontjának a) alpontjával összefüggésben értelmezve, az ilyen, napenergiát hasznosító berendezések telepítése adott esetben mentesül a 2011/92/EU irányelv 2. cikkének (1) bekezdése szerinti célzott környezeti hatásvizsgálat elvégzésének kötelezettsége alól. **A tagállamok kulturális vagy történelmi örökségvédelmi okokból, illetve a nemzetvédelmi érdekekhez kapcsolódó vagy biztonsági okokból kizárhatnak bizonyos területeket vagy struktúrákat az (1) bekezdésben foglalt rendelkezések hatálya alól.**

16d. cikk

- (1) Amennyiben a megújuló energiaforrások villamosenergia-rendszerbe történő integrálása szükségessé teszi a hálózati infrastruktúra megerősítését, és az ilyen megerősítés a 16a. cikk (4) bekezdése szerinti átvilágítási eljárás, a 16a. cikk (6) bekezdésében említett körülmények fennállása esetén környezeti hatásvizsgálat vagy a 2011/92/EU irányelv 4. cikke szerinti környezeti hatásvizsgálat tárgyát képezi, az ilyen átvilágításnak és/vagy környezeti hatásvizsgálatnak az eredeti hálózati infrastruktúrához képest bekövetkezett változásból vagy bővítésből eredő lehetséges hatásokra kell korlátozódnia.**
- (2) Amennyiben a megújuló energiaforrások villamosenergia-rendszerbe történő integrálása szükségessé teszi a hálózati infrastruktúra megerősítését, és az ilyen megerősítés a 2011/92/EU irányelv 4. cikke szerinti környezeti hatásvizsgálat tárgyát képezi, az ilyen környezeti vizsgálatnak az eredeti hálózati infrastruktúrához képest bekövetkezett változásból vagy bővítésből eredő lehetséges hatásokra kell korlátozódnia.**

[...]

„16d. cikk

[...]

[...]”¹⁸

2. cikk

[]¹⁹

¹⁸ Tájékoztatjuk a delegációkat, hogy e cikk [...] helyébe a 15. cikk (8) bekezdésének a TTE Tanács által a megújulóenergia-irányelvre[...] (ST 10488/ 2022) vonatkozó általános megközelítés részeként elfogadott b), c) és d) pontja lép.

¹⁹ Tájékoztatjuk a delegációkat, hogy a 2010/31/EU irányelvet módosító és a „Napenergia az épületekben” című új 9a. cikket javasló 2. cikket az épületek energiahatékonyságáról szóló irányelv kapcsán párhuzamosan folyó tárgyalások keretében kell megvitatni.

3. cikk

[]²⁰[...]

[...]

4. cikk

Átültetés

(1) [...] ²¹.

²⁰ Tájékoztatjuk a delegációkat, hogy a 2012/27/EU irányelvet módosító 3. cikket az energiahatékonysági irányelv kapcsán párhuzamosan folyó tárgyalások keretében kell megvitatni.

²¹ [...].

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az 1. cikk 1., 2., 3., 4., 6., 8. és 9. pontjának [...] legkésőbb [...] ezen irányelv hatálybalépésétől számított egy éven belül[...] megfeleljenek.

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az 1. cikk 5. és 7. pontjának [...] ²² legkésőbb [...] ezen irányelv hatálybalépésétől számított két éven belül[...] megfeleljenek.

E rendelkezések szövegét haladéktalanul közlik a Bizottsággal.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

- (2) A tagállamok közlik a Bizottsággal belső joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

²² [...].

6. cikk

Címzettek

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök
